

# Thông Báo về Các Biện Pháp Đáp Ứng Trong Môi Trường Làm Việc

Oregon Health & Science University là một chủ lao động tôn trọng cơ hội bình đẳng và không phân biệt dựa trên chủng tộc, tôn giáo, màu da, giới tính, tuổi tác, nguồn gốc quốc gia, khuyết tật, tư cách cựu binh, thiên hướng tình dục, nhận diện giới tính, biểu thị giới tính hay bất kỳ đặc điểm nào khác được pháp luật bảo vệ.

OHSU sẽ thực hiện các biện pháp đáp ứng hợp lý đối với các khuyết tật thể chất hoặc tâm thần đã biết của một đương đơn hoặc nhân viên cũng như những hạn chế đã biết liên quan đến mang thai, sinh con hoặc một bệnh trạng liên quan, chẳng hạn như tiết sữa, trừ khi biện pháp đáp ứng đó sẽ gây ra khó khăn bất hợp lý. Trong số những khả năng khác, các biện pháp đáp ứng hợp lý có thể gồm có:

- Mua hoặc điều chỉnh thiết bị hoặc dụng cụ;
- Nghỉ giải lao thường xuyên hơn hoặc lâu hơn hoặc nghỉ ngơi định kỳ;
- Hỗ trợ liên quan đến lao động tay chân; hoặc
- Điều chỉnh lịch làm việc hoặc công việc được giao.

## Nhân viên và ứng viên xin việc có quyền không bị phân biệt đối xử và trả thù phi pháp

Vì lý do này, OHSU sẽ không:

- Từ chối cơ hội tuyển dụng dựa trên nhu cầu về sự đáp ứng hợp lý.
- Từ chối sự đáp ứng hợp lý đối với những hạn chế đã biết, trừ khi sự đáp ứng đó sẽ gây ra một khó khăn bất hợp lý.
- Thực hiện một biện pháp tuyển dụng bất lợi, phân biệt đối xử hoặc trả thù vì đương đơn hoặc nhân viên đã hỏi về, yêu cầu hoặc sử dụng một sự đáp ứng hợp lý.
- Yêu cầu một đương đơn hay nhân viên chấp nhận một sự đáp ứng không cần thiết.
- Yêu cầu một nhân viên nghỉ phép vì lý do gia đình hoặc nghỉ phép khác, nếu chủ lao động có thể thực hiện biện pháp đáp ứng hợp lý thay cho yêu cầu đó.

Để yêu cầu một sự đáp ứng hoặc để thảo luận về các quan ngại hay thắc mắc về thông báo này, vui lòng liên hệ với cấp trên của quý vị, Đối Tác Kinh Doanh tại Phòng Nhân Sự, phòng Phúc Lợi theo số 503-494-7617 hoặc Phòng Bảo Vệ Người Yếu Thế và Cơ Hội Bình Đẳng (AAEO) theo số 503-494-5148.

